



Ricinus Fountain 蓖麻树喷泉

Humphrey Bowden



This fountain was commissioned in 2011 for a private garden in Oxfordshire, UK. It is inspired by the ricinus (castor oil) plant, with its dramatic spiky leaves. Its beauty comes from the strong shape of these many-fingered leaves, with their scalloped edges, and the satisfying rounded shape of the overall plant. The gentle water flow from the many tips of the leaves, falling into the leaves below, makes a lovely peaceful sound and shines strongly in the light.

The copper leaves are hand cut and beaten to shape before being brazed to the curved stem and branches, which are also hand shaped. The whole shape of the plant is given a rounded compact form. Water is fed to the leaves at the top and is allowed to spread to all the leaves

below, forming a small pool in each leaf and dripping from the many leaf tips. The strong handsome shape of the fountain complements the formal pool and setting of the traditional country house. The fountain is 1.2 m high.

The beauty of the fountain can be appreciated by observing the strong overall shape and the beautifully formed leaves, each one dripping water from its many tips. The pools formed in the leaves attract small birds, who arrive in numbers, to splash themselves. The fountain makes a wonderful gentle sound, formed by the many small drops of water. These are clearly illuminated by low sun or up lighting.



“蓖麻树喷泉”是 2011 受托为英国牛津郡一个私人花园而制作的。制作的灵感来源于蓖麻树。蓖麻树的叶子有很多尖尖的叶脉，它的美在于叶子很大，有饰边，而且树呈圆形，看起来很舒服。从叶子上往下落的涓涓细流，发出宁静轻快的声音，在光照下，特别的耀眼。

树的各个部分几乎都是手工制作的：叶子采用手工切和手工压制而成，枝条和树干也是用手工做成的。各个部分是焊接而成的。整体呈圆形，受水压的影响，可把水压送到叶子的顶端，然后又渐渐的往下流，在下面形成一个小小的贮水池。树的美丽使其与正式的水池和传统的乡村房子相得益彰。喷泉高 1.2 米。

欣赏喷泉的美，就要欣赏它的整体美、漂亮的叶子以及滴落的涓涓细流。树下的喷泉常常引来成群结队的鸟儿，在池中戏水。细流下落发出的声音温婉动听，在阳光或灯光的照耀下，熠熠发光。



Catalpa Tree Fountain 木豆树喷泉

Humphrey Bowden



This impressive fountain was commissioned in 2009 for the garden of an old abbey in Suffolk, UK. It was inspired by the Catalpa tree, whose sinuously curved branches and stems are reminiscent of early Art Nouveau. The beauty of the fountain lies in the wild upwardly curved shapes of the branches and the unconstrained array of delicate leaves. A vital factor is also the array of many falling water droplets, which show up brilliantly in sunlight or artificial illumination and unify the shape of the whole sculpture. These droplets make a wonderful splashing sound, reminiscent of a rain shower.

The fountain is made from hand formed stems of copper and copper leaves which are hand beaten to provide shape and the veined pattern of the Catalpa. All are joined together by brazing with a silver-copper braze. The upward curving shape of the branches mirrors the downwards curving shape of the arches in the 12th century abbey behind. Water is pumped up the stems at four different pressures, so that each leaf is fed with a controlled flow of droplets and small streams. The fountain is 1.8 m high and 1.8 m wide.

The beauty of the fountain can be appreciated by studying the overall shape of the branches and the pattern of water droplets falling from the leaves. Listening to the sound is another satisfying experience.

Catalpa Fountain

Height 1.8m



这个优美的喷泉是2009年受委托为英国沙福克郡一个老修道院制作的。作品设计灵感源自木豆树的启发。木豆树的枝条和树干都是弯曲的，像早期的新艺术主义作品。喷泉之美在于它的狂野奔放、向上的树枝与自由自在的精美的叶子，还在于它的涓涓细流，这些细流在阳光或者人工照明之下，熠熠发光，使整个喷泉格外引人注目。水滴拍打发出的声音，很是悦耳，让人不禁想起下雨的声音。

喷泉几乎都是手工制作而成的：手工压制而成的铜质叶子和手工制作的枝条与树干。整个喷泉看起来很像木豆树。各个部分焊接而成。向上弯曲的枝条使后面12世纪时期建的修道院倒映在叶子上。水是在四种不同的压力下抽上去的，这样每片叶子的出水都是受控制的。喷泉高1.8m，宽1.8m。

欣赏这个喷泉的美，就要欣赏它的整体美，以及从叶子流下的涓涓细流。同时，听这种水声也会是一种愉快的享受。





Oat Sheaf Fountain 燕麦喷泉

Humphrey Bowden



Proposed Oat Sheaf Fountain for The Old Coronary

Overall Height 1.2m
Height above water 1.1m



Copper base is
designed to look
plinth 450mm
square and 100mm
below water level

Water is fed at
three different
pressures to different
levels and falls
from spiked heads

Humphrey Bowden
27/02/09

This fountain was made in 2010 as an exhibit for the Hampton Court Palace Flower Show, UK. It was inspired by the idea of a bound sheaf of wild oats. Its beauty comes from the many oat stems with long single or double ears, which curve over and downwards to make a very satisfying shape. Each ear emits a fine stream of water and all these form an outwards curving arc, complementing the shape of the stems. These streams show up brightly in sunlight or lateral illumination and make a splendid splashing sound.

The fountain is made of copper, the long ears hand beaten to shape and silver brazed to the curved stems. Water is fed at three different pressures, so that water is fed to the ears at every level. The fountain is designed so that it can be mounted in a pool, or on a raised plinth, as at the exhibition. It is 1.4 m high.

The fountain's beauty can be best appreciated by observing the fine overall shape made by the curving stems, with their exaggerated long ears.

This is completed by the arching streams of water, which make a powerful but melodious sound.

这个喷泉是2010年为英国汉普顿皇宫花展而制作的。雕塑的设计灵感来源于一束野生燕麦。它的美在于它带有一个或两个的耳朵的燕麦茎，这些耳朵向下弯曲，形成一个美丽弧形。每个耳朵流出一股细流，进而形成向外张开的拱形，使杆看起来不会太单调。在阳光或者灯光的照射下，细流闪闪发光。细流坠落的声音，悦耳动听。

喷泉的制作材料有铜、手工压制的长耳朵以及曲线杆，然后焊接而成。各个部分的水压不同，这样就可以保证各个耳朵水流同时滴落。喷泉高1.4 m，可以放在一个水池里或者像花展时那样放在一个底座上。

要欣赏喷泉的美，就要欣赏它的整体美和略微夸张的长耳朵，以及拱形的水流和水滴落下时悦耳动听的声音。只有这样，才能较完整地领略它的美。

